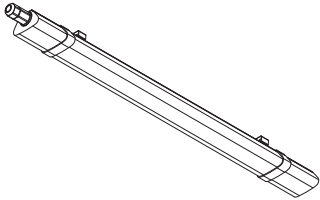


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES luminaria LED / IT Portallampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодный святильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողական լամպա / AZ LED işıq / KA LED საბათო განიხილველი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlavjy / UZ LED fittinglar:



LD-MOR18W06-NB	18 W	2160 lm	200 g
LD-MOR36W12-NB	36 W	4320 lm	300 g
LD-MOR45W15-NB	45 W	5400 lm	400 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HZ Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produktu onnema fonte de luz de classe de eficiência energética: / PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / BE Гэты прадукт змяшчае крыніцу святла класа энергаэфектыўнасці: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovaj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Ըսի ապրանքը պարունակում է էներգիայարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს ნივთილედი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KK Bu önümdə qan unemdedi sanayindagıy sham bar: / KY Bul önüm energiya natıyjalıgıyulıgıyınun temendadıy klasstagy жарык булагын камтыт: / TG Махсулоти маъзур дорой манбаи нури дараҷаи самаранокони энергия мебошад: / TK Bu önümdə yağıtylyk çeşmesi enerji netijeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinfigadi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

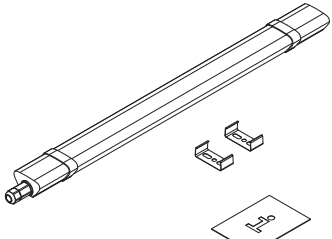
LD-MOR18W06-NB LD-MOR36W12-NB LD-MOR45W15-NB	LD-MOR18W06-NB-EZ LD-MOR36W12-NB-EZ LD-MOR45W15-NB-EZ	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Indeks prdukty: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производа: / MO Index produs: / AM Ապրանքի ինդեքս / AZ Məhsul indeksi: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Haryt görkezijisi: / UZ Mahsulot indeksi:

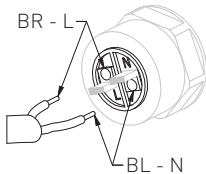
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Indice da fonte luminosa: / BE Індекс крыніцы святла: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ Işıq mənbəyi indeksi: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нури: / TK Yağıtylyk çeşmesiniň görkezijisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferir significativamente dos parámetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BG Параметри на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SRP Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvorot na svetlinu može značajno da se razlikuju od parametrite na proizvodot. / MO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են ցայտիկին տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ Işıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхои манбаи нури метавонанд аз параметрхои махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Yağıtylyk çeşmesinin parametrləri önümin parametrlərindən ep-seli tapawutlanıy bilər. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

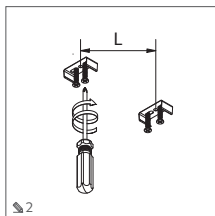
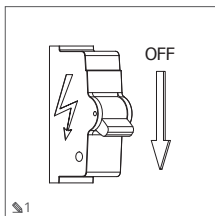
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalmaz / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Setaad naboru / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setot / MO Setul include / AM Կապակցանքի կազմը / AZ Bu dəst əşyadəkəklərdən ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება კკ ჭრამაგის ხიხიხიყ კუყამის / KY Կոմპոզիտ կուყამի / TG Կապուყի մաշուր аз Ինքո Իբորատ ast / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat



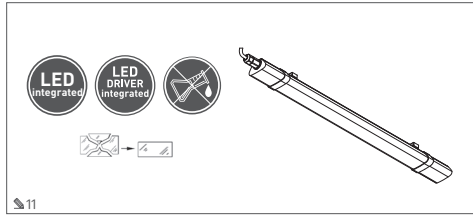
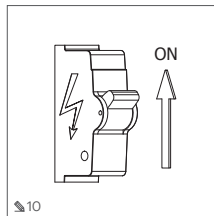
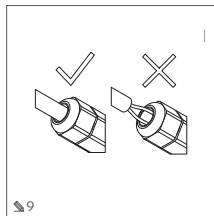
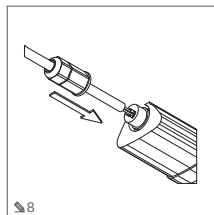
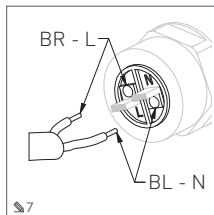
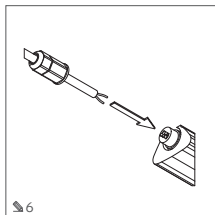
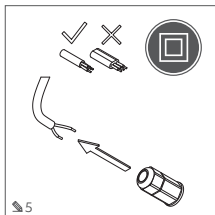
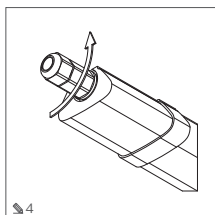
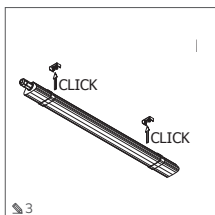
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / SK Schéma zapojení (elektrických vodičov) / SR Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos eléctricos) / BE Schema zlučenia (električnych pravadoŭ) / UK Схема з'єднання (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Postavljana shema (na električnite vršci) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արտադրանքի) / AZ Elektrik dövrəsinin xəmi (elektrik kəblləri) / KA დავაგბნობნის სქემა (დენების ტოვადობა) / KK Жалғай схемасы (әлектр сымдарын) / KY Түгашуу схемасы (әлектр зымдарынын) / TG Тарқи асоси әлектрий (кабеллари барий) / TK Zünjör diagramması (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборки / UK Інструкція з установкою / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տեղադրման րիւղահանգսւղտ / AZ Montaj talimatı / KA აშენების ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали василкуни / TK Gurnama görkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'sratma:



	L (mm)
LD-MOR18W06-NB	250-430
LD-MOR36W12-NB	600-1000
LD-MOR45W15-NB	800-1250



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / AM A készők II. érintésvédemeli osztállyal rendelkezik / HR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra II saugos klasės. / LV Ierice izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / BE Прилада выработана ў другім класе аховы ад паражэння электрычнымі токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройство е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Уредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Մարքն ունի փաշտպանական րիւղիւղի դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA დავის II კლასის მფრუგბლობა / KK Құрылғыны екінші қорғаныс класында / KY Бұл энжини коргоо класында чыгарылган түзүм / TG Дастгохи муҳофизати дараҷаи II / TK II Sınıf gorg enjamy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Использовать устройства только круглые кабели / SK Zariadenie pripojte iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezeték használható / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungimui naudoti tikrai apvalius laidus / LV Ierices savienošānai izmantotiet tikai apalus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Для підключення апаратування треба використовувати виключно круглі дроти / UK Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабели / BG За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / SL Za priklp naprave uporabiti le okrogle kabele / BS Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / MO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / AM Մարքն միացնելու համար օգտագործելու րիւղիւղի մալրակներ: / AZ Cihazi qoşmaq üçün şük ten domalak kabelderdi paldalanmıyız. / KY Түзүмтү түгашыруу үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / TG Барои пайванг кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои кўндалаган истифода барад. / TK Enjamy birikdirmek için diñe kese kesige tegelek bolan kabellerini ulanyň. / UZ Ijhozni ulash uchun faqat dumaloq kesimli kabellardan foydalaning.



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / EN For indoor and outdoor use / DE Für den Innen- und Außenbereich geeignet / RU Для использования как внутри, так и снаружи помещений / CS Pro použití uvnitř místnosti i venku / SK Na používanie v interiéru aj v exteriéri / HU Beltéri és kültéri

használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenom prostoru i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tiek patalpy viduje, tiek išorėje / **LV** Izmantošanai gan iekšējās, gan ārpus tām. / **ET** Nii hooneseseks kui väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso no interior e exterior / **BG** Можна выкарыстоўваць і ўнутры і звонку памяшканняў / **UK** Для використання як всередині, так і зовні приміщень / **BG** За използване на открито и на закрито / **SL** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **BS** Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **SR** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** Za korištenje vanje i nadvor od prostorija / **MO** SE utilização atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **AM** Ինչպես ներսում, այնպես էլ դրսում օգտագործելու համար: / **AZ** Aparı və işləməyə uyğun otaqların içində və xaricində. / **KA** ბინა და გარე გამოყენებისთვის. / **KG** Исте жерде сыртта пайдалануу аналган. / **KY** Болме ичине жана сыртта пайдаланууу аналган. / **TG** Барои истифода дохил ва берунӣ. / **TK** İçeride ve dışarıda kullanmak için. / **UZ** Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienialne; w momencie uszkodzenia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábelcsatlakozásokkal együtt cserelehető; a fényforrás kicserélésekor az egész lámpatestet is kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, debe ser sustituido el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotības jānomaina viss gaismeklis.

ET Kaesoleva valgusti valgusallikaks ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крынца святла гэтага свайлнік не замяняецца; пры зрасходаванні крынцы святла трэба замяніць увесь свайлнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінне; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина в осветелния апарат не е сменлив; в случай на изхвърляне на източника на светлина трябва да се подмени целият осветелен апарат.

SI Svetilnik viri v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetilnik viri izrablji, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvetu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluvačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Ըստ լուսատվի լույս աղբյուրը փոխարինելի չէ: երբ լույս աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատվին պետք է փոխարինվի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაოგნდება, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KG Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчыкарагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыкаргы толугу менен алмаштыру керек.

TG Мамбаи нури асбоби равшанидиханда мазкур иваз карда намешавад; хангоми фарсуда шудани мамбаи нури, асбоби равшанидихандоро комилан бояд иваз карда.

TK Bu gysyık gursulık ıagtyık çemesini çalsyp bolmayar, ıagtyık çemesi kónelse, ahl gural çalsylmalıdyr.

UZ Ushbu jihoznng yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymienialny; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо

заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájecí zdroj v tomto svietidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HU A lámpatest tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet is kell cserélni.

HR Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampana non è sostituibile; l'intero portalampana deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvais.

LV Šajā gaismeklī maitināšanos avots nav nomaināms; gadījumā gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлодающий драйвер в этом приборе незаменим. В случае повреждения замене подлежит весь осветительный прибор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветелно тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветелното тяло трябва да се замени.

SI Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričrsvnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrsvnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričrsvnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrsvnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričrsvnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrsvnica se mora da zamjeni.

MK LED dăvitatelot na ovaav oprema ne e zamenliv; vo slučaj na oštetuvanje, opremata mora da se zameni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սարքի լուսատվալույսի դրայվը ինտեգրված է փոխարինման. փաստվելու դեպքում սարքը պետք է փոխարինվի:

AZ Bu qurğudakı LED drayver dəyişdirilə bilməz; zədələnədi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრაივერმა ავტო მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KG Бул қондырмадагы жарықдиодлы драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диоддуу драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвер LED дар асбоби равшанидиханда мазкур иваз карда намешавад; дар сурати вайрон шудани асбоби равшанидиханда бояд иваз карда шавад.

TK Bu guraldakı LED drayweri çalsyp bolmayar; zeper ýeten ýagdaýynda guraly çalsylmalý.

UZ Ushbu jihozdagi LED drayverini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihoz almashtirilishi lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaeraczenie, ryzyko ıdarı elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SI** Opozorilo, nevarnost elektrnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare a / **AM** Չոգուշացում, ռիզիկոս վնասվածքի վնասվածք: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KG** Ескерте: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Dıyduydu: elektrik togunıy ırmagy hopıy. / **UZ** Ogohlanirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebez

RO NU utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Încalciți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikti prietais su pažeistai gaubtu ar korpusu. Pakeisti siuzaiskus apsauginį ekraną.

LV Ierīcī nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplīsušus aizsargēkrānus.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitseekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificados. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído.

BE Забрањено је коришћење уређаја са оштећеним абакјуром або корпусам. Заменијте патресане ахоује экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженням плафоном або чохлам. Замініть тріщинистий захисний екран.

BG Устройството с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Нанукианият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažуром или kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažуром или kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

PT Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažуром или kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

NK Ne sme se da koristi ured s osheten abazhur или obivka. Da se promeni ispuhanik zaštiten ekran.

MO NU utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Încalciți ecranul de protecție fisurat.

AM ԻՆ օգտագործե՜ք լուսատուներ լվալալահ սահահահ պահհինոլհ կահ պատսյահոլհ: Փոխարինե՜ք ճարահ պաշտպահալի էկրանը:

UZ Chizhan qalqali va ya korpusu yadalandikda, chizhandan istifada etmayin. Qorugusus ekran gatladiqda, o'ngi daydirsin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ საბაზისო სფერო ან კონაზუსი დაზიანებულია. გაზარდვის შეზღუდვების შეზღუდვით დაზიანებულია.

KK Плафонни немесе корпусуы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафонни же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарака кеткен коргоочу экранды алмастырыңыз.

TG Агар абажур ё танаша (корпусаш) осеб дига бошад, аз дастгоҳ истифода набаред. Агар тарқиш падо шаду бошад, экрани муфидатиброи иваз кунед.

TK Çırası ya da korpusu zayıflanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyny çalsyň.

UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'sla, foydalanmang. Aгар yorilgan bo'sla, himoya ekranini almashtiring.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

„HR Zabranjeno je korišćenje na mestima na kojima se koriste hemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si sono prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoikti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, trąpikliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļmi, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivis, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Ne ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя рэчывы (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміяк, дэтэргенты, растваральнікі, угнаенні і г.д.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, міочні засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амония, препарати за миене, разтвори, химични торове и др.).

SL Ne uporabljate na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergentsi, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korišćenje na mestima izloženim delovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korišćenje na mestima izloženim delovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

NK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, detergentsi, razrduvaci, đubriva i sl.)

MO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

AM ԻՆ օգտագործե՜ք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են բիսխակահան կարելը (աղեր, բթուներ, ալկալիներ, թթու, ամոնիակ, լվացող միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

KZ Kimyavi maddalardıñ (tuz, turşular, oksidlar, hlor, ammoniyak, yuyucu vasitalar, halledici mahallular, gibriblar va s.) oldıuñ yerlarda mahsuldan istifada etmayın.

KA არ გამოიყენებთ ისეთ ადგილებშიც, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბები (ბილერგანგები), ქლორინი, აზოტა, სარეგები საშუალებები, გამსხვლები, სასულები და ა.შ.).

KK Химиялық заттар (туздар, қышқылдар, сітілгер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриктичтер, жер семиритчиңи ж.к.) колдонулатын жерлерде пайдалануяа болбойт.

TG Dar çoiñi istifodasizdalanmaz mawodi kimyaviy (namak, kislotaga, asosxor, hlor, ammiak, moddaxon mushuqiy, xalqunahda, xurmo va gairai) istifidaga nabared.

TK Himik maddalardy (tuz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuy serisdele, erginler, döküñler we s.m.) ulanyñan yerleride ulanmañ.

UZ Kimyoviy moddalarlan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odpady lub nieszkodliwienia. Wskazuje postępowanie, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny przyniesiony do sklepu nie powinien być składowany dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz rol, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny sbér použitého elektrického a elektronického zariadení, čo znamená, že ste tento nesmú likvidovať spoločne s ostatným odpadom. Takto označené produkty môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životnú prostredie, a preto vyžadujú zvláštnu formu spracovania, zejména recykláciu, opätovné využitie alebo neutralizáciu. Správne zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zariadením pomáhá predchádzať následným škodlivým účinkom zariadení a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektronického odpadu a o úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektronického odpadu a o úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivný zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre

и природната среда, за изпитиции от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да извършите използването електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, къде е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

St. Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je smiselno odagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko Skodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognemo posledicam, Skodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: zmesi, snovi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadne opreme oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni zakon, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.etv.com.pl

B5 Simbol označava selo/sno skupljanje korištenih električne i elektronske opreme, što znači da se ne smije odložiti zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik predade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korištenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, kao su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, metala, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno samlje mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.etvct.com.pl

SR Simbioz označava selektivno sakupljanje korištenih električne i elektronske opreme, što znači da se one ne odlagaju zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korištenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbjegnu nepoželjne štete po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, soli, mešanih i nepravilnog skladištenja i druge takve opreme. Korišćen je dužan da otpadu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odlomiti iskorisćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnici trebaju se obratiti nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljavanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljavanja otpadne opreme i ulazi koji dodatno imaju ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupne je na www.gtv.com.pl

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, но произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.mk

MSO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special recidare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor electrice și electronice și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com

AM որիմասխը զուգահեռ է տալիս օգտագործված էվելյունական և էվելյունային տարաբովորյալների ընտրովի հավանքում, ինչ նշանակում է, որ պալ չստեղծ է հետագայ պալ թափանցիկի հետ միասին: Երբ փոխակապվածության աղանդները կարող են միասնապես ինչ մարդու առողջություն և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջում են նշանակալի հստակ նշ, ամառադրապես վերահսկում, վերահսկվումով մի մասնաբաժնի: Օգտագործված էվելյունական և էվելյունային տարաբովորյալների միջև կապում օգնում է խոստովել մարդու առողջություն և բնական միջավայրի համար մասնապես հետևանքները, որոնք առանցում են վրանապալի արտադրությունից՝ Երկրի, համադրություն, բարդությունից և նման տարաբովորյալներից պաշտպան պահանջներ և նշանակալի հետևանքներ: Օգտագործվող պարտավոր է թափանցիկ տարաբովորյալները հանձնել նշանակալից հավանքան կեր էվելյունական և էվելյունային տարաբովորյալները առանցապես թափանցիկ վերահսկման համար: Օգտագործված էվելյունական և էվելյունային տարաբովորյալները Երկրիստանի ակտիվորեն նշանակալի հետաքննում են մարդկային տեղեկությունների համար օգտագործող պաշտ էվելյունական տարաբովորյալներից: Միջակայություններից մարմնի, թափանցիկի հավանքան կերից կամ վնասողից կերվում, որովհետև ձեռք է բերվել տարաբովորյալները: Զանրերի տարաբովորյալների հավանքան համակարգ և տնային տնտեսություն ընդ մասին լուրջորեն

տեղեկություններ թափոխների սարքավորումների վերաօգտագործման և վերականգնման, լիցենզիայի վերաբերյալ, աստիճանային գործընթացի մասին էլ և՛ www.etv.com.pl կայքում:

AZ Sımsol istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlığın seçmə qadağı yığılmasını göstərir, yeni digər tullantılara birləşdirilməməlidir. Bu şəkildə etikətlənməmiş məhsulların insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər vərə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusi təkrar emal, barpa və ya zərərsizləşdirmə tələb olunur. İstifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqları düzgün işləməli tullantı komponentləri: maddələr, qarışıqlar, komponentlər və bu cür avadanlıqların düzgün saxlanması və emal nəticəsində insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələr qarşısını almağa kömək edir. İstifadə tullantı avadanlıqları elektrik və elektron avadanlıqlardan yaranan tullantıları təkrar emal üçün təyin edilmiş toplama məntəqəsinə təhvil verməyə bərkətlir. İstifadə olunan elektrik və elektron avadanlığın ekoloji cəhətdən təhlükəsiz şəkildə hər və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadə müvafiq yerli xə hakimiyəti orqanı, tullantı toplama məntəqəsi və ya avadanlığın alındığı satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlığının toplanması sistemi və tullantı avadanlığının təkrar istifadəsi və bərpası, o cümlədən təkrar emalına təhvil verməkdə ev təsərrüfatının oynadığı rol haqqında ətraf məlumatı www.gtyv.com.pl/sayntda-ale-etmək-olur

KA სიბიბლიო მოიჭიბის მათი დანერგული უღებურტი ან ელექტრონული აუტორიტეტების პერკერტი მერკერვად, რან ნომრას, რომ სი არ უნდა გადამწერულეს სხვა წარწერების კრასი, ან გზით უკუტერკერტი ჰრომუდების ჰოიძელას სწარმო სი ადამიანის გაწარმოების სიბიბლიოების ან გარემოსების ან, შესაბამისად, სკიქროსი გადამწერების სკიქროსი ფორმას, კეროდ, გადამწერებას, აღდგენას ან ნიქტორაწიას, გამომწერული უღებურტი ან ელექტრონული აუტორიტეტის სიბიბლიო დამწერება ზუსტ უწყის ადამიანის გაწარმოების ან უბერკერტი გარემოსების სწარმო უღებურტის თოიდან აიღებას, რომელსაც განმწერულას სიბიბლიო კომპონენტების არსებობის: ნიქტორიბების, ნარწევის, კომპონენტის ან ასეთი აუტორიტეტის არასიბიბლიო ზეზება ან დამწერება, მომწარმებელი უღებურტისა გასაღეს წარწერი აუტორიტეტისა გამოყოფილ უბერკერტილ უბერტს ელექტრონი ან ელექტრონული მოწყობისგანდამ წარმოქმნილი წარწერების გადამწერებისთვის. ნიქტორიბებისთვის, თუ სად ან როგორ უნდა განმწერულეს განმწერებელი უღებურტი ან ელექტრონული მოწყობისთვის: ელოკოფორად უკასიბიბლიო წარწერი, მომწარმებელმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნიქტორის უბერკერტის უბერტს ან გაკეთეს უბერტს, სადაც აუტორიტეტისა ჰოიძინა. დამატებითი ნიქტორიბისა ნიქტორის აუტორიტეტის უბერკერტის სიბიბლიო ან იწ როგორი შესაბამ, რომელსაც წარმწერებებსა ასრულებს წარწერი აუტორიტეტისთვის ხელახლა გამომწერება ან აღდგენა, მათ შორის გადამწერებაში, ხელისუფლებას ვებერკერტზე www.etv.com.pl

KK Таңба байланышты электріктік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастау болмайды. Осылайша табылғаннан өткендер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өткендері ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді немесе пайдаланушылары қажет етеді. Пайдаланылған электріктік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қажетті компоненттердің заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауға және өткенде нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтірмей зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтақанды пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасырауы міндет. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік орگانға, қоғамсты жинау орнына немесе жабдықты сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісіне және үй шарушылығында қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сонын ішінде қайта өңдеуге үлес қосуды релі туралы қосымша ақпаратты www.etx.com.pl сайтынан алуға болады.

Күч символ колдонулган электр жана электрондук жабдуулар тандап чогултууну билдирет, бул аны башка ташталуулар менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Үйлүндүй жол менен маэрилерден продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зиян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, таап айтканга кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонууну көркөмчүлүк компоненттерден: заттардын, аралашмалардын, композициялардын жана мындай жабдууларды туура эмес састоону жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу ташталды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, ташталдыларды чогултуучу жайга же жабдуулар сатып алуучунун соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Ташталды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонуу жана калыбына келтирүү, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvcv.com сайтининда жетишүүгү.

ТБ Ғамз чамачылары иҥишхобдун тазычылты барыкы эллектронны истифадларбарда нисхон медон, ки махон орон дорад, ки он набодд кыра б партовхон дигар партовхон шавад. Махсусхон, ки бо нй тарз тамгазырды шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва мухити эст зараровр боншад ва аз нй ру шакли махсус кыорак, махсус кыоракд, баркыоракды э безаргардыронн талаб мекунанд. Мунобабтар дурусхон тазычылты барыкы эллектронны истифадларбарда барон пешхир кардани охибхон зараровр ба саломати инсон ва мухити табий, ки дар натижа махсудхити чызохон тахсон: моддох, омектах, чызох ва нигохорды ва кыоракд нодустри чхон тазычовт ба вусуд меоянд, кыам кыамд. Истифадларбарда вазифадор аст, ки тазычовти партовро ба нукхит тазышудна барои кыоракд партовхон аз тазычовти барык эллектрон тавилшудна сурод. Барон гирифтани махлूमот дар боран дар кучо ва чй гуна партовхити тазычовти барык эллектронны истифадларбарда аз чхити энэлог бекатар, истифадларбарда бонд ба макомати далхорды хукумати махаллы, нукхит чамачыбары партовхон э мухити фрушй, ки тазычовт харид шудаст, мушорикат махл. Махлूमоти бештар дар боран нисхити чамачыбары тазычовти партовхон ва нахши жоншад дар сакхилорды дар истифад дубора ва баркыоракды, аз чхлм кыоракд тазычовти партовхон дар сайти www.gtv.com.pl дстрас аст.

TK Nysen, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň ýaşaýyşygyny gorkýzýar, bu bolsa beýlekä galyndylar bilen bitteldişi zymlylygy daldigini aňladýar. Bu gorkuşda belkili endler öňümder ulanyňyň saglygyna we dasyk saglygyna zyňlyly bolup biter we sonuň içi gatydaýan isleginiň, gatydaýan isleginiň, dikeltmegiň ýa-da zyňanszaldygynyň aýratyn görünişini talap edýär. Ulanyňyň elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamlaryň saglygyna we tebigy saglygyna zyňlyly netijelileri öňüni almaklaýn kömek edýär, zyňlyly komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädöwry saklamak we gatydaýan islegem. Ulanlygy gatydaýan enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gatydaýan islemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabdyslamaly. Ulanlyk elektrik we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz sudan niredi we nädri taslamalygy barada maglumat almak üçin ulanyly degişli wari dolandýrýn edarasyna, galyndylary

ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmişi, şol sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işlenmegi üçin ýö hojalygynyň oňanýan roly barada has giňişleýj maglumat www.gtv.com.pl/sahpasyndaa.ejeteridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga ulatitsizya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlatishning maxsus shaklini, xususani, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri islatish va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarining oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quurilmalardan hoso bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindilarni uskunani tashlashi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda ulatitsizya qilish to'g'risida ma'lumot olish foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunasi sotish olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yuqoriligin chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlagha hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl/saytida topishingiz mumkin.

COLORS

PL Objasnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärungen verwendeter Symbole / **RU** Пояснения к используемым символам / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HR** Az alkalalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paskaidrojums / **ET** Kasutatud sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Tлумачэнне выкарыстаных знакаў / **UK** Пояснення використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenja simbola / **SRP** Objašnjenja simbola / **SR** Objašnjenja simbola / **MK** Објаснување за користените симболи / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Օգտագործված Նշանների բացատրություն / **AZ** Istifadə olunan işaraların izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KG** Колданылатын белгилерди түсіндірү / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шариҳ аломатҳои истифодашуда / **TK** Ulanılan nysanlaryň düşündirilişi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BE
PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Chorny / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črna / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црна / **MO** Negru / **AM** Ալ / **AZ** Qara / **KA** შავი / **KK** Қара / **KY** Qara / **TG** Сиёх / **TK** Grn / **UZ** Qora

BR
PL Brązowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневы / **UK** Коричневый / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MK** Кафев / **MO** Cafeniu / **AM** Կապույտագույն / **AZ** Qahvəyi / **KA** ყავისფერი / **KK** Қоңыр / **KY** Күрөң / **TG** Қаҳваранг / **TK** Goñur / **UZ** Jigarrang

BL
PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Сини / **UK** Блакитний / **BG** Сини / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Albastru / **AM** Կապույտ / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KK** Көк / **KY** Kөк / **TG** Кабуд / **TK** Gök / **UZ** Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelený / **SK** Žlto-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HU** Zuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zaļš / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жоўта-зялёны / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zeleni / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Zuto-zelen / **SR** Zuto-zelen / **MO** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde / **AM** Դեղնավարդագույն / **AZ** Sarı va yaşıl / **KA** ვისუფეთი და მწვანე / **KK** Сары-жасыл / **KY** Сары-жашыл / **TG** Зард ва сабз / **TK** Sarı ve yaşıl / **UZ** Sarig va yashil

RD
PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Roșu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоный / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** Roșu / **AM** Կարմիր / **AZ** Qırmızı / **KA** წითელი / **KK** Кызыл / **KY** Кызыл / **TG** Сурх / **TK** Gyzy / **UZ** Qizil

GR
PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Ша́рый / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Sivi / **BS** Siv / **SRP** Siv / **SR** Sivi / **MO** Sur / **AM** Միդրագույն / **AZ** Boz / **KA** ნაცრისფერი / **KK** Сұр / **KY** Боз / **TG** Хоисастанранг / **TK** Çai / **UZ** Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania

- Różne materiały (podłoże) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedziej pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakaoliwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajętych Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any effects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer unter Spannung stehenden Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an

- den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Гарантия - 3 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

И изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zaistnění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpíte k instalácii, udržiabe alebo oprave zariadení, vždy vypnite napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Nastavte provedte v súlade s platnými predpisy.
- Nedotýkajte sa živých častí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojíte svetlo ke zdroji pod napätím. Nejdříve pripojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zariadenie nainštalujte na nestabilnom podklade alebo na povrchu vystaveném vibráciám.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou

- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickými poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akejkoľvek opravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa vzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő szalont és tiplót.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
- Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fede. A garancia a kémiai és fizikai (öröklédés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodi pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/- 5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato

- puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o solventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/- 5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/- 5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferente materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/- 5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac

obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Priėmęs precedentą įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nėliesti įtamposįųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantis varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbo temperatūros. Jei nenorudytą įkaita, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniui naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triplikų. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesto srutas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojų tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima dmenų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisingų asmenų taisyklių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš mašinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančių šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizinio procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošajiem elementiem (tostarp gaisma diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vismērs ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīkli.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievēršas krāsas, kuras piešķirta ierīcei vai virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).
- Iekšējā ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķidrinātus. Nelaijiet šķidrumam nokrist kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumi lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gty.com.pl

Garantija neatceļas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijas, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatceļas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (sai instrukcijas) neatbilstošas ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsīd: ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neatceļas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novcošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusiuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimist või parandamist tuleb toide alati välja külitada.
- Enne seadme paigaldamist tuleb teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõls kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat võrgut või tohi toetepoleks ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetepoleks ühendada ja alles seejärel võrgut ühendada.
- Enne seadme paigaldamist tuleb seadet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevat materjalist (aluspinna) vajavad erinevald kinnitust. Kasutaje alati antud aluspinna liigile sobivad kruvisid ja tüübid.

- Seadist aluspinnale kindravad kruvid tuleb alati kõvasti kiini keerata.
- Mitte lülitada lubatud töötemperatuur. Kui teist ei antu ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneseisese kasutusele mõeldud seadmeid hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, mis sisaldab viimaseid materjale või lahustite. Välistada vedelike kokkupuudet elektriliste osadega.
- Seadme kasutamisel tuleb hoida seadme kaitsekaabli ühendust kindlalt kinni.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtke ühendust tootja või müüjapunkti.
- Elektriliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajate leheküljel www.gvt.com.pl

Garanti ei hõlma juhulgi mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garanti ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toltevärgu ülepõletest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsioon või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garanti puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsiliselt protsessidest tulenevaid näitega muutused (vananemine, kulumine, värvimuutus, matistamine, jne) garantiis ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois de se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- Não é permitida a utilização de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-%5.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrônicos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.etv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia respeita ao funcionamento do aparelho. Alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно дотримуватися вказівок, наведених у цій інструкції.

- Необходно заусвідомлюючи ад електростекі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку могу здзяйсняць выключна персанал з араведзенымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з эаеческімі правіламі.
- Не дакрэацна элементу пад напружаннем [у тым ліку светлаводільных лямпачак].
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электростекі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусвідомлюваць выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заусвідомлюваць грунтоўна дакрануць шрубы, якія мацаюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працэўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачышчаль, без абразіўных матэрыялаў або раствараўнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмені могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстаных сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязвацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.qtv.com.pl.

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі, не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся

у виникну механічних пошкоджень, а також у виникну перанпруги у електричній мережі. Витвори не несе адказнісі за пошкодженні і шкідливі з'являючіс вынікми няправильнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсў (старэнне, пажоўтценне, анкіляраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выбара – 40 000 гадзін;

Гарантыя – 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у патрабаванне заканадаўства. Выбара адпавядае патрабаванням TR TC 004/2011 „Аб бяспецы ізавольнага абсталявання“, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у выбарах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці – ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філіялы вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна выбараў – Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр



UK

Шоб забяспечыці належнае выкарыстання і бяспечну эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды выключайце емяленна перад пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персаналам з адпаведнаю кваліфікацыяю.
- Устаноўка павінна праводзіцца адпаведна до дзіячых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пд напругою [в тому числі світлодіодів, що світяться].
- Світільнік не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільнік до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільнай або схільнай до вібрацыі пдставі.
- На різніх матэрыялах [підставі] потрібні різні тпі крипільных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвінты та дюбелі, які підходять для даного тпі пдставі.
- Завжды міцно затягнуйце гвінты, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах [температура навколишнього середовища + 25 °C].
- Обслугоўвання / оцінення прыстроїв для внутрішнього застосування повинно выконвацца сухою тканіною без выкарыстання абразывів або розчинніків. Унікайце кантакту рідніна з электрычнымі дэталімі.
- Вказана потужнасць і світлоўой потік могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до выробчыка або в точку продаж.
- Поточні версіі інструкцыі з выкарыстання электратэхнічных выробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адрасою: www.gtv.com.pl
- тэрмін прыдатнасці выробу 40 000 годін;
- гарантыя – 3 роки

Гарантыя не пашырсяцца на дэфекты, што выніклі в рэзультаты ўстаноўкі прыстрою не адпаведна до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неаўтоўнажымі асобамі. Гарантыя не пашырсяцца на дэфекты, вызвалены механічным пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Выробнік не несе адпаведальнасці за пошкодження і збиток, што в рэзультатом няправільнаго [у невідповідності з інструкцыі] выкарыстання прыстроїв. Будзь-яка змяна канструкцыі або тэхнічных характарыстык вызічае адпаведальнасць выробчыка. Гарантыя пашырсяцца на роботу прыстрою. Змяні параметрів в рэзультаты хімічных або фізічных процэсів [старіння, пожоўтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.] не підлягаю гарантычным прэтэнзіям.

Товар відпавідае вымагам заканадаўства Еўрапейскага Саюзу.

Продукт відпавідае вымагам заканадаўства Украіны, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшежайдова 21, 05-800 Пршув, Польша.

Офіс виробника - Сити Кєй Інтерншл Цю.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

Офіс країн виробництва - Китай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действително разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/- 5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкция или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in toplo. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

- Увijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čiste/održavane suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mraz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mraz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite prirore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mraz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So čel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radobtenje na instalacijati, sledete go uputstvoto za radoba.

- Segoash iskluchite go napojuvanjueto pred da pocnete so instalacijati, odrzuvanje ili popravni na uredot.
- Instalacijati monie da ja pravat samo soodvetno kvalifikuvanihi lihi.
- Instalacijati treba da bude izvrsena vo soodnost so vachnetie propisi.
- Da ne se dopiravat elementite pod napon (tuka i svetelnetie LED diodi).
- Svetlenetno telo ne smee da bude povrazno so napojuvanje pod napon. Prvini, povrzete go svetlenetno telo so napojuvanjueto a potoa so elektrichen napon.
- Uredot ne smee da se montira na podloga koja e nestabilna ili podlozna na vibraciji.
- Za razlicnitie materijali (substtrati) potrebni se razlicnii svrzuvanihi elementi. Segoash upotrebuvaite zavrtini i shpilki koji se pogodni za vidot na podlogati.
- Segoash chisto zategnite goi zavrtitike sho go prihvistuvavat uredot na povrshinata.
- Ne ja nadmuvnuvajte dozvolenata radobota temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radobti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Odrzuvanje/chišćenie na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izvoduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvachi. Izbegnuvajte kontakt na telenost so elektrichnitie delovii.
- Dadenata mošnost i proizvodni flukso moniat da variravat +/-5%.
- Dokoliku imate somenji povrazni so instalacijati ili upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvoditelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovnetie verzii na uputstvoto za upotreba na elektro-technichnitie proizvodi se dostapni na veb stranata na distributerot www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напонувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоопласо со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, покукување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Proizvodot gi ispolnuvaja baranjaata na legislativata na Evropskata Unija i regulativite kojisho se implementirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Povekie informacii se dostapni na veb-straniciata www.gtv.com.pl i vo izjavata za soodbornost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garancija nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garancija nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garancija se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Sbravartunian aavaznash oqunavartunian lu anslavartunash zushavartunian sayavartunian hamdar, hntunish oqunavartunian hrvavartunianh.

- Ushun avayavartunish hntunish lavayavartunian avayavartunian shavartunian, sayavartunian lavayavartunianh.
- Sbravartunian lavayavartunish hrvavartunianh hrvavartunian hamdaravartunian hrvavartunian hntunish avayavartunianh lavayavartunianh.
- Sbravartunian avayavartunish hrvavartunianh avayavartunian lavayavartunianh hamdaravartunianh.

- [illegible]

Գրքերի և փոփոխությունների, որոնք առաջացել են լուսատուի ճեղքումների չիսմասպատասխան տեղադրում, դրա վերադրումների մեծ չիսազդված անձանց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքի և ներառում մեխանիզմների վրաստիչ և հոսանքի արման անկումների հետևանքով առաջացած թերօգտությունները: Կրտսերոցը պատասխանատվություն և կրում լուսատուի ղ պաշտահ (իրահանվողներին չիսմասպատասխան) օգտագործման հետևանքով առաջացած վրաստիչների վրաստի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտոդրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիայի և ֆիզիկական պրոցեսների հետևանքով առաջացած պատասխանողի փոփոխությունները (նախաձեռն, ընդունացում, գունաթափում, փայլագրվում և այլն) ներգրավ չեն երաշխիքային պահանջներ:

Կրտսերի նառադրությունն ժամկետ 40000 ժամ, երաշխիք 3 տարի:

Լուստրոյանը համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 խաղաղության, որը սահմանում է Ենեդիայի մանկան իրեն և դրան ազդող օրենսդրության մեջ խնդրողը դրույթները: Լուստրոյանը համապատասխանում է Մաքսային միության «Տառ խրման ապրավորումների անվտանգության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական սարքավորումների Եվրոպականիկական համադրողների» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական սարքավորումներում կոնսագրող կողմերի օգտագործման անվտանգության մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուստրոյի տեղեկությունները կրելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանորեն հայտարարագրորեն: Լուստրոյանը ամաթիղի էշվան է փաթեթավորումներում վրա:

Լուստրոյոր GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիսաուան:

Լուստրոյորի մանթիղի City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան:

Լուստրոյոր երկրի՝ Չինաստան:

A2

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırmanın, texniki qulluqları və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayırmaı olduqunuzu xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq səlahiyyətli malik işçilər tərəfindən həyata keçirilə bilər.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanunı qaydaları uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işlək halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihaz qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işə qidalandırıcı kabeli şəbəkəyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzəridə və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müayyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şapbəl bəndlərindən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bəltləri həmişə möhkəm sıxın.
- Cihazı verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyisi təqdirdə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda tatbiq olunmaq məqsədində nəzərdə tutulmuş cihazları təmiz saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyindən maddə və ya halləddici mahlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri +/- 5 % fərqli ola bilər.
- Çihizin qarşındırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarını ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zəmanət cihazın təlimatına uyğun quraşdırılmaması, o cümlədən səlahiyyətsiz şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı qüsuru əhatə etmir.

gargirlik naticisinda yanarman qusurlar ahatla ahamet. Icteshal chagrin duzunin istifada edilmemasi (bu talimata uygun olmayan) naticisinda yanarmis hec bar zar va itkiyo gora masuliyati dasmir. Mahsulun diaym va ya texniki xususiyatlari har hansı bir sakilda dayildirildir, itcishal hec bir masuliyati dasmir.

Zamanat chagaz itcisharman samil olur.

Kimseli ve ya fiziki prosedur naticisinda (köhnalma, saralma, rangini itirme, tutunlaşma ve s.) parametrlarda olaqalmis dayildirliklar zamanat alaqali talablara dayil edilmir.

Bu mahsul Avropa iticaz qanunvericiliyati uyundurununla bagli daha axtari malumat www.gty.com.tr vebsaytından va uyğunluq bayramnamalarından alda bilarsin.

KA

- მედიკური უკმაყოფილების სახელმძღვანელოს, რაზე დაწერს, რომ სისტემას სწორად ამუშავებს და რომ ის უაფორმოებო იმუშავებს.
- გახსოვდა, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირჩეს ელექტროენერგიადან დამოკიდებულ, ტექნომასხურების ან შევსების დაწყებამდე.
- დამორატება მიიღება შესრულებს მოხლოდ შესაბამისი ატორირაციის მქონე პირსონალის მიერ.
- დამორატება უნდა განხორციელდეს მოქმედ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუძლია დენის გატარის ნაწილებს (მათ შორის ავტო-სასა ჩართვისას).
- არასრულს მეტაორით ხელსაწყო დენის გატარს კედელთან. პირველ რიგში, შეაერთეთ საათი გარჩირთვ კვების კაბელთან, შემდეგ კი კვების კაბელი შეაერთეთ ქსელში.
- გარჩირთვ დაამატეთ გამოხატობა საგანგებო ან უბრალოდ ნაწილ მგრძნობიარე ბაზაზე.
- სხვადასა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამგრების. ყოველთვის გამოიყენეთ ზრანები და საკინები, რომლებიც შეადგენს მასალის მოცულობა ტიპის საჭიროების.
- ყოველთვის შეარა მოქმედეთ ქანქარი, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გადააჭრით დასაშვებ საზომო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა ადამაგრებულია ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარემო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობების სისუფარის შესაბამისი გრძელად გამოიყენეთ მთა გამოყენებისთვის განკუთვნილ მშრალ ქსოვილი. არ გამოიყენოთ ნაწილ აბრუნული ნივთიერება ან განსხვავებული. არ დაუტყვოთ სითხესა და ელექტრო რაოდენობის შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- ელექტრობული ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
- დეკავტორით შერბოვების ან საცალი მალაზის, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამორატების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებულ ვერსიის ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებგვერდი: www.gwt.com.pl.

განარჩენილი ან ფარავს დიდი სახის დღევდები, რომელიც განიარაღებენა მოწყობილობის სახელდებოლისათვის მუშაბამი დამონტაჟების, ან წინ არაფლებამოსილი ჰიონი მირი შეკების ან შედგის შედეგად.

განარჩენი ან ფარავს დღევდების, რომლებიც გამოწვეულია მექანიკური დაზიანებით ან მექანიკომონარაგისად დატვირთვაბილი ძაბის შედეგად მიიღებულ დაზიანებზე. შედარბობელი ან არის პასუხისმგებელი მოწყობილობების ანარჩონი (ან ინსტრუმენტი შესასბამი გამოწვებებით გამოწვეული რაობს სახის დაზიანებაზე ან დაწარგზე. მრამდენობით ან იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დიზაინ ან ტექნიკური მახასიათებლები მრამდ ფორმით შედეგად. განარჩენა ვრცელდება მოწყობილობის შეზაბაზე.

ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაზიანება, გათივლება, გაფარეულება, გამწარება ან ა.შ.) ან ექვემდებარება საგარეო გარემოებებს.

პრობლემა ეპაყივების ვეროკაპირის კანონმდებლობით და რეგულაციბის მოთხოვნის

თან დაწერვება ეროვნულ კანონმდებლობაბი და ევროპის საბავი კავშირის დებუბებით. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომი ვებსაბზე www.gtv.com.pl, ან CE შესაბამისობის ცვლავიბაბზე ან EAC სერტიფიკაბიბზე.

KK

- КР Орнатууды түгсүу пайдалану жана күйүпс пайдалануды камтамасы үчү үшүн, пайдалану нуксүуларын орындаыңыз.
- Күрүлгүларды орнатууды, техникалык кызмет көрсөтүдү немесе жөндөдү бастамас бурын аркашан куатуы өшүрүңиз.
- Орнатууды тек тийсү биликтүлү бар маман орындау алады.
- Орнатуу колданыстаты өрмөлөргө сөйкөс орындаылуу керек.
- Тек өткөзүлгөн күрүлгө (сонүң ишүдө жарык диодтарына) кол тигизбөңиз.
- Шамды куат көзүнө тоңу бар кезде куюу болмайды. Алгашкыда шамды куат көзүнө куюсыңыз, содан кейин гана тоңу бар жөлгө куюсыңыз.
- Күрүлгөнү негизгү тураксыз немесе идрүл болатын жерге куймайңыз
- Эртүрүл материалдар (негиздер) эр түрлү бекиттө элементтерин камөтөдү. Эртшқан колда бар негиз түрүнө сыйкыр бурандалар мен тыңындарды пайдаланыңыз.
- Күрүлгөнү аркашан немесе темпдө мыкпату устат түрүнн бурандалармен бекитүңиз.
- Рүкүст өтөлгөн жүйс темпдатурасын шамадан асырмаңыз. Егер баскыча көрсөтүлмөсө, урлыгы калыпты жагдайда жұмыс өстеуге арналган (коршаган орта темпдатурасы: 25°C).
- Ишкү күрүлгүларга техникалык кызмет көрсөтү / тазалау жұмыстарын абразивтердү немесе өртүшүлгөндү колданыбай, күрөкш шүбөкермен орындаыңыз. Электр тогу бар бөлгөртгө сүйүктүктүң түйөн болдырмаңыз.
- Бүл куат пен жарык агыны +/- 5% шамасында өзгөртү мүкмин.
- Күрүлгөнү орнатууга немесе пайдаланууга катысты күмөңиңиз болса, өндүрүшчө немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнмддерин пайдалануу жөндөдү нуксүуаларыңыздын агымдагы нуксүуларды дистрибутордык веб-сайтында кол жетимд: www.gtv.com

Келіпді жарықтанатын аспабын нұсқалыққа сайес ес орнату, оны жөндеу немесе үзкілті еме түгәлғардымодификациясы нәтижесінде тұндыған ақауларға қолданылмайды. Келіпді механикалық зақымдану нәтижесіне және күәт желісіндегі кернеудің ауытқы нәтижесінде тұндыған ақауларға қолданылмайды. Әндіруші шамды тісініне пайдаланбау (нұсқалыққа сайес еме) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дізін модификациясы немесе техникалық сипаттама әндірушінің жауапкершілігін жоққа шығарады. Келіпді шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссүздену, дақ түсіру және т.б.) тұндытайын параметрлердегі өзгерістер келіпдіні қамтылмайды. Өнімнің қызмет өте мерзімі - 40 000 сағат; Келіпді мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді. ережелерін белгілейді. Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы”, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді. Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндірілген күні - қаптамда көрсетілген. Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндіруші ел – Қытай.

КҮ

- Орноту нұсқауы туралы пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз қылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.
- Түземткі орнату, кейбіреуі же оңдоону баллоондор мурун ар дайым электр кубатынеччүрүңүз.
 - Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
 - Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
 - Чыгаралган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
 - Шамчырак чыгаралган кубат булагына туташтырылышы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
 - Түземткі туркусуз же тигирөө болгон негизге койбонуз
 - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен добулдерди колдонунуз.
 - Түземткі бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
 - Уруксат берилген ишине температураларынан ашпаныз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
 - Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүш керек.
- Суюктукалектр бөлүктөрүнө тийбешси керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
 - Түземткі орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчөгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
 - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыгарым укугуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулганд, аны оңдоодо аны өзгөртүүдөн улам келип чыккан буюзууларды каптабайт. Кепилдик механикалык буюзуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ийдетилүү болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан буюзуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күчүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 4 000 саат; Кепилдик 3 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүү жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июнундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жом берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө”, Б5 ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги”, Б5 ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүш өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабариро рияк кунед, то боварй хосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мөбаред ва он бекатар кор мекунад

- Хамеша дар кунор доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунй танхр аз ҷониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунй бола мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қарақчи барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-х Ҳангоми Ҳафол буданшоно).
- Ҳеҷ гоҳ тирагиро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст накунад. Аваалан, тирагиро ба ноқили таъминоти наху сапас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поини ноустовр ва ба ларзиш ҳамаас насб накунад.
- Маводҳои (асоссо) мухалиф намудҳои гуногуни мустаҳкамкунори талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтиҳои печдори дутарафӣ мувофиқи барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ насб мекунанд, хамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати ироизатдошадору қорию афзун накунад. Дарг тартиби дигаре пешбиний нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қориюнд дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити инст 25°С) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ дошани асбобҳои барои истифодаи дохили биино пешбиниюнда аз матои хушк истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар

- гуна тамоми айнаи қисмиҳои моёе ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва аризии қараёни рушони метавонад аз -/ 5% фарқ кунад.
- Агар дас насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

Версияҳои наватариини дастуриҳои қорбар онди истифодаи тақҷизоти электротехникий дар сомонан дистрибутор дастрас мөбашона: www.gtv.com.pl. Кафолат ягон нуқсонеро, ки дар қатъии насб накардани дастгоҳ ба вуҷуд омадаанд, фаро намегирад. Иштироки яғни дастурамал, ё аз ҷониби шахсони бечозаст таъмир ё тағир додани он. Кафолат қамбулдиққеро, ки дар натиҷаи асоти меҳаникий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчамо мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вуҷудоманда (мувофиқи дастурамалӣ мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарқазӣ ё мушоҳасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба Ҳафолити дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химийвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардишавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд. Махсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунизории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо Ҳақорчқубаи тамағузории энергия ва муқарароти ба қонунизории миллии ворида намуудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ба дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

ТК

- Ulgamy dogry işlediyändigirize göt ьetirmek үчүн ulanayj gollanmasyna eьeriyñ же howpsuz işlemegi үчүн
- Gurnamadan, saklamazdan ya-da bejermeyzden ozal elmydama elektrik toguny ýapmaga ýatdan çykarmañ.
 - Gurnamak diňe degmgi ýygtyňnamasy bolan işgärleri tarapyndan amala asyrylyp bilner.
 - Gurnamak hereket edýän kanuny kadalary laýyklykda amala asyrylmalydyr.
 - Janly bölölere degmñ (işledilende LED-ler degişli).
 - Gysyj gurluşy hagt janly ýymitlendirijy kabelli bilen birikdirmañ. Ilki bilen, enjamy ýymitlendirijy kabele birikdirñ, soňra ýymitlendirijy kabelli setir bilen birikdirñ.
 - Enjamy hagt dumukusy üstde ya-da titremä sezewar bolan üstde gurnamañ.
 - Dürlü materiallar (essalar) dürlü gysylary talap edýär. Elmydama berlen essasñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
 - Enjamy, ony düybüne berkidiýän boltlary elmydama çekdirñ.
 - Rusgat berilñiş iş temperaturalarynydan ýokary geçmñ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlegme laýyklandy (dasyk gursawyň temperaturasy +25 °C).
 - Içerki işler үчün niýetlenen enjamy arassa saklamak үчün gury mata ulanyñ. Iňji maddalar ya-da erginlerñ hji birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölölekleriñ arasynda galtaşmalaryñ öňüni alyñ.
 - Görkezilen güç derejesi we ýagtylyk akymynyň galyşynda gurnamañ +/- 5% üýtgap bilner.
 - Enjamy gurnak ya-da ulanmak barada şübhelenýän gollanmañ, öňüdirijy ya-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
 - Elektro-tehnikni enjamlary ulanmak boýunça ulanayjy gollanmalarynyñ häziki zaman wersiýalaryny paýlaýjynyñ internet sahypasyna: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Kepilik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ya-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almarj. Kepilik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyñ ýokary napryženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almarj. Öňüdirijy enjamyň nädogry ulanmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler үчün hji hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniky aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öňüdirijy jogapkärçilik çekmeýär. Kepilik enjamyň işleýşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki proseslerñ netijesinde ýüze çykan parametrleri üýtgedilmege (garramak, sarylamak, reňkleme, ýübitmelek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir. Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çykaryjy hökümetiniñ kanunlary talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalasýdymalary үчün çarçawany kesgitleýän we milli kanunlaryga geçirmek үчün düzgünlerine laýyk gelyr. Bu barada www.gtv.com.pl sahypasynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyñyz.”

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va xavfsiz ishlagishiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'rinishini unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli rusxatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirillishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
 - Fitingni hech qachon qismlar ishlab turgan quvut beruvchi kabelega ulanmang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelega tomosqqa ulang.
 - Jihozni hech qachon noteski yoki tebranshlariga moyil asossarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamliklarni talab etadi. Har doim tegishli asossaga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozni asossaga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Rusxat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdaqi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quvug matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtsida kontakt bo'liniblayish oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishiga old shubhangang bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarning eng oxirgi versiyalari distributyotnang quyidagi veb-saytda mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihazni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan

buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'li tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

